



MODULO PER SPIRE AD INNESTO/CON SPIRE

23105013

1. DESCRIZIONE GENERALE

Questo modulo permette di collegare da 1 fino a 3 spire magnetiche per la gestione delle sicurezze o dei comandi presenti sulla centrale.

Nota: questo modulo, per il funzionamento, richiede la presenza da 1 a 3 spire ad innesto (23105159).

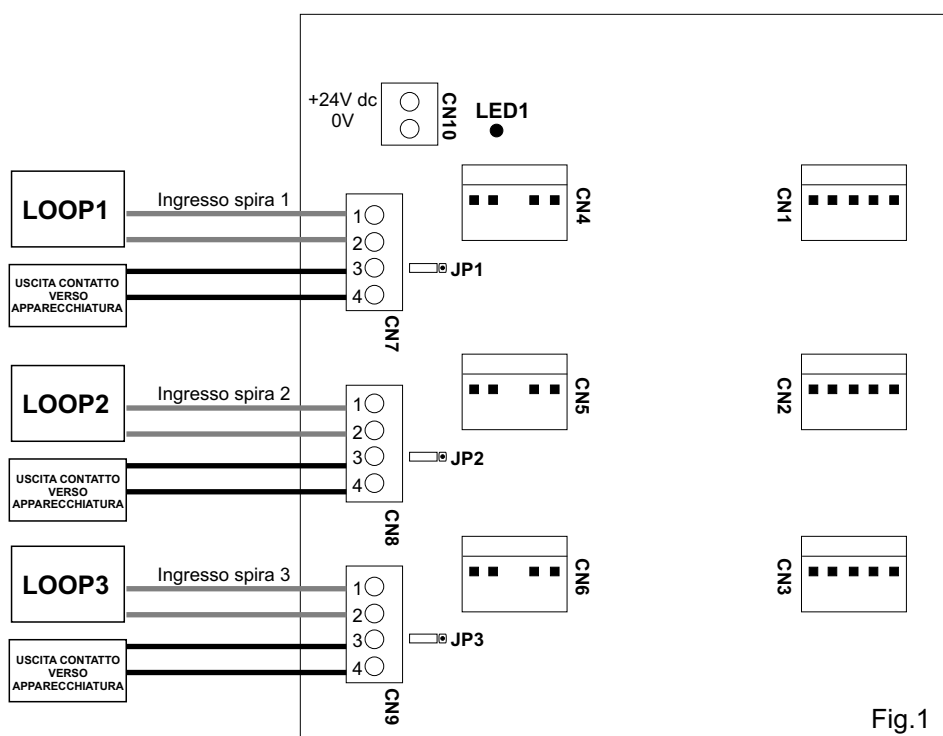
2. CARATTERISTICHE DEL MODULO AD INNESTO

- Connessione da 1 a 3 spire ad innesto
- 3 uscite a relè

3. CARATTERISTICHE TECNICHE DEL MODULO AD INNESTO

CARATTERISTICHE	
Alimentazione	24V dc (Uscita 24V dc centrali Sea)
Spire innestabili	Da 1 a 3 Max
N. uscite	Da 1 a 3 Max
Uscita	Dipende dalla spira ad innesto (Loop Plug)
Uscite (OUT1, OUT2, OUT3)	Relè - contatto in scambio N.O. / N.C. impulso (100 ms.) in funzione di come è impostato il ponticello sul modulo spire
Portata contatti	3A Max
Segnalazioni	LED rosso alimentazione
Temperatura di funzionamento	Da -20°C a 70°C
Dimensioni / Peso	139 x 109 x 54mm/100gr.

4. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



LED1= Segnalazione alimentazione
CN1-CN4 = Connettori Spira1
CN2-CN5 = Connettori Spira2
CN3-CN6 = Connettori Spira3
CN7 = Ingresso/uscita Spira1
CN8 = Ingresso/uscita Spira2
CN9 = Ingresso/uscita Spira3
CN10 = Connettore alimentazione 24v dc
JP1-JP2-JP3 = Jumper per scelta contatto N.C. o N.O.

AVVERTENZE

L'installazione elettrica e la scelta della logica di funzionamento devono essere in accordo con le normative vigenti. Prevedere in ogni caso un interruttore differenziale da 16A e soglia 0,030A. Tenere separati i cavi di potenza (motori, alimentazioni) da quelli di comando (pulsanti, fotocellule, radio ecc.). Per evitare interferenze è preferibile prevedere ed utilizzare due guaine separate.

RICAMBI

Le richieste per parti di ricambio devono pervenire presso:
SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia

DESTINAZIONE D'USO

L'apparato elettronico 23105013 è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente come apparato di gestione per l'automazione di cancelli scorrevoli, cancelli a battente, porte basculanti, porte a libro, barriere.

SICUREZZA E COMPATIBILITÀ AMBIENTALE

Si raccomanda di non disperdere nell'ambiente i materiali di imballaggio del prodotto e/o circuiti.

IMMAGAZZINAMENTO

TEMPERATURE DI STOCCAGGIO			
T_{min}	T_{Max}	Umidità _{min}	Umidità _{Max}
- 40°C	+ 85°C	5% non condensante	90% non condensante

La movimentazione del prodotto deve essere seguita con mezzi idonei.

MESSA FUORI SERVIZIO E MANUTENZIONE

La disinstallazione e/o messa fuori servizio e/o manutenzione dell'apparato elettronico 23105013 deve essere eseguita solo ed esclusivamente da personale autorizzato ed esperto.

LIMITI DI GARANZIA

La garanzia del modulo dell'apparato elettronico 23105013 è di 24 mesi dalla data stampata sul prodotto. Quest'ultimo sarà riconosciuto in garanzia se non presenta danneggiamenti dovuti ad un uso improprio o a qualsiasi modifica o manomissione. La garanzia è valida solo per l'acquirente originale.

N.B. IL COSTRUTTORE NON PUÒ CONSIDERARSI RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI CAUSATI DA USI IMPROPRI, ERRONEI ED IRRAGIONEVOLI.

La SEA si riserva il diritto di apportare le modifiche o variazioni che ritenesse opportune ai propri prodotti e/o al presente manuale senza alcun obbligo di preavviso.



MODULE FOR PLUG-IN LOOP / WITH LOOPS

23105013

1. GENERAL INFORMATION

This module allows the connection of 1 to 3 magnetic loops for the administration of the security devices or of the commands on the control unit.

Note: 1 to 3 plug-in loops (23105159) are required, for the functioning of this module.

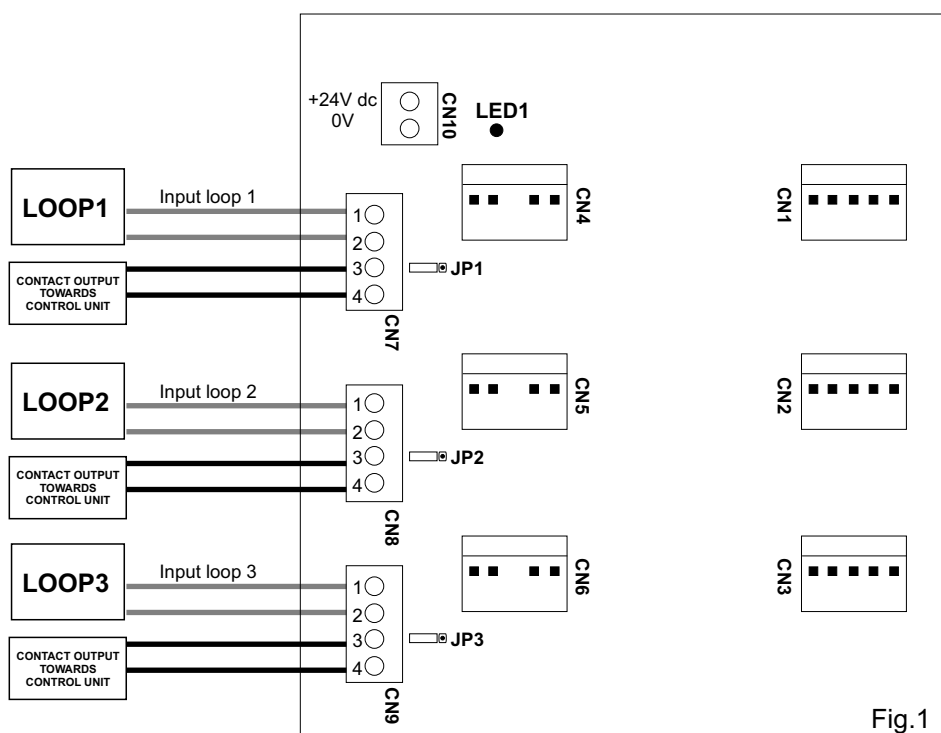
2. TECHNICAL DATA

- Connexion of 1 to 3 plug-in loops
- 3 relay outputs

3. TECHNICAL DATA OF THE PLUG-IN MODULE

FEATURES	
Power supply	24V dc (24V dc output SEA control units)
Plug-in Loops	From 1 to 3 max
Number of outputs	From 1 to 3 max
Output	Depends on the plug - in loop (Loop Plug)
Outputs (OUT1, OUT2, OUT3)	Relay - contact in exchange N.O. / N.C. Pulse (100 ms.) in function of how the jumper has been set on the loop module
Contacts' capacity	3A Max
Signalisations	Red LED power supply
Working temperature	From -20°C to 70°C
Size/Weight	139x109x54mm/100gr.

4. DESCRIPTION OF THE COMPONENTS



LED1= Power supply signalisation
CN1-CN4 = Connector loop1
CN2-CN5 = Connector loop2
CN3-CN6 = Connector loop3
CN7 = Input/output loop1
CN8 = Input/output loop2
CN9 = Input/output loop3
CN10 = 24V dc power supply connector
JP1-JP2-JP3 = Jumper for choice of N.C. or N.O. Contact

Fig.1

WARNINGS

The electric installation and the chosen functioning logic must agree with the laws in force. Anyway a 16A and 0.030A threshold differential switch must be foreseen. Keep the power cables (motors, power supply) separate from the command cables (push buttons, photocells and so on). In order to avoid any interference it's preferable to use two separate cables and ducts.

REPLACEMENTS

Send requests for spare parts to:

SEA s.r.l. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia

PRODUCT USAGE

The electronic equipment 23105013 has been designed to be used exclusively as management equipment for automations of sliding and swing gates, sectional and overhead doors and barriers.

SAFETY AND ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY

The disposal of packaging materials of the products and/or circuits must be made in an approved disposal facility.

STORING

WAREHOUSING TEMPERATURES			
T _{min}	T _{Max}	Dmpness _{min}	Dampness _{Max}
- 40°C	+ 85°C	5% <i>not condensing</i>	90% <i>not condensing</i>

Transport the product with appropriate means.

REPLACEMENT AND MAINTENANCE

The replacement and/or putting out of service and/or maintenance of the electronic equipment 23105013 must be executed only and exclusively by authorised and qualified staff.

WARRANTY LIMITS

The warranty of the electronic equipment 23105013 is valid for 24 months starting from the date printed on the product. The product will be considered under warranty if it doesn't show any damages caused by irregular use or by any modification or breaking. The warranty is valid only for the original buyer.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT CONSIDERED RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE CAUSED BY IRREGULAR, WRONG OR UNREASONABLE USE OF THE PRODUCT.

SEA reserves the right to execute (if necessary) modifications or variances of the products and/or of this manual without any obligation of advanced notice.

MODULE POUR SPIRES A BRANCHEMENT/AVEC SPIRES 23105013

1. DESCRIPTION GENERALE

Ce module permet de connecter 1 a 3 spires magnétiques pour la gestion des sécurités ou des commandes présents sur l'armoire.

Remarque: Ce module, pour le fonctionnement, demande la présence de 1 à 3 spires enfichables (23105159).

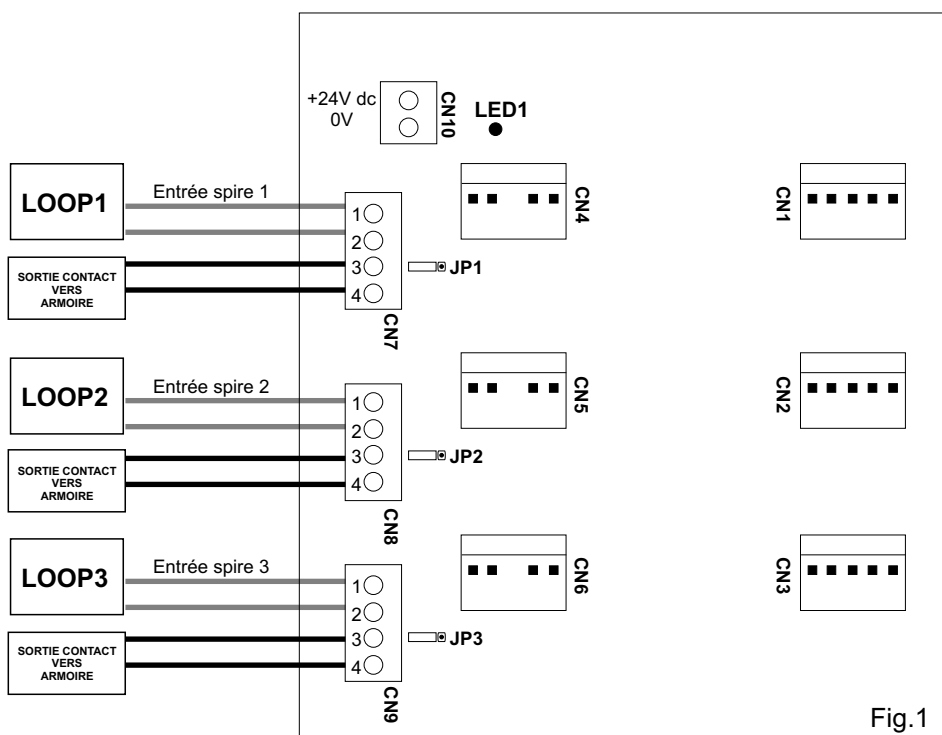
2. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- Connexion de 1 à 3 spires enfichables
- 3 sorties à relais

3. SPECIFICATIONS TECHNIQUES DU MODULE A BRANCHEMENT

CARACTERISTIQUES	
Alimentation	24V dc (Sortie 24V dc armoires SEA)
Spires brancheables	De 1 à 3 Max
N. Sorties	De 1 à 3 Max
Sortie	Dépend de la spire enfichable (Loop Plug)
Sorties (OUT1, OUT2, OUT3)	Relais - contact en échange N.O. / N.C. impulsion (100 ms.) selon l'affichage du jumper sur le module spire.
Capacité du contact	3A Max
Signalisations	LED rouge alimentation
Temperature de fonctionnement	Da -20°C a 70°C
Dimensions / Poids	139 x 109 x 54mm/100gr.

4. DESCRIPTION COMPOSANTS



LED1=Signalisation alimentation
CN1-CN4 = Connecteurs Spire1
CN2-CN5 = Connecteurs Spire2
CN3-CN6 = Connecteurs Spire3
CN7 = Entrée/sortie Spire1
CN8 = Entrée/sortie Spire2
CN9 = Entrée/sortie Spire3
CN10 = Connecteur alimentation 24V dc
JP1-JP2-JP3 = Jumper pour choix contact N.C ou N.O.

Fig.1

AVERTISSEMENT

L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent tenir compte des normes en vigueur. Prévoir dans tous les cas un interrupteur différentiel de 16A, avec seuil de sensibilité de 0,030A. Les câbles de puissance (moteur, alimentation) doivent être séparés des câbles de commande (poussoir, photocellule, radio ecc.). Afin d'éviter les interférences, il est nécessaire de prévoir des gaines séparées.

PIECES DE RECHANGE

Les demandes de pièces de rechange sont à adresser à:

SEAs.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo Italia

UTILISATION

L'appareil électronique 23105013 a été projeté pour être utilisé comme appareil de gestion exclusivement pour l'automation de portail coulissantes; battants, portes de garage, à libre, barrières.

SECURITE ET COMPATIBILITE DE L'ENVIRONNEMENT

Ne pas disperser dans l'environnement les matériaux de l'emballage du produit et/ou des circuits.

STOCKAGE

TEMPERATURES DE STOCKAGE			
T _{min}	T _{Max}	Humidité _{min}	Humidité _{Max}
- 40°C	+ 85°C	5% sans condensation	90% sans condensation

Le produit doit être mouvementé au moyens appropriés.

MISE HORS SERVICE

La désinstallation et/ou la mise hors service et/ou maintenance de l'appareil électronique 23105013 doit être réalisée seulement et exclusivement par personnel autorisé et expert.

LIMITES DE LA GARANTIE

L'appareil électronique 23105013 est garanti pendant une période de 24 mois à compter de la date imprimée sur le produit. La garantie du module sera reconnue si le produit ne présente pas des dommages dus à l'évidence d'un usage incorrect ou à une quelconque modification ou altération effectuée par le client. La garantie n'est valable que pour l'acquéreur original.

N.B. LE CONSTRUCTEUR N'EST PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES EVENTUELS A LA SUITE D'UNE UTILISATION IMPROPRE, ERRONNEE OU IRRASONABLE.

SEA se réserve le droit de faire des modifications ou des variations s'elle retient opportun pour ses produits et/ou pour le présent manuel sans aucune obligation de préavis

MODUL FÜR STECKSCHLEIFEN /MIT SCHLEIFEN

23105013

1. BESCHREIBUNG

Dieses Modul ermöglicht es 1 bis 3 Magnetschleifen zur Verwaltung der Sicherheitsvorrichtungen, die sich auf der Steuerung befinden, anzuschliessen.

Hinweis: Für die Funktion dieses Moduls müssen 1 bis 3 Steckschleifen (23105159) present sein.

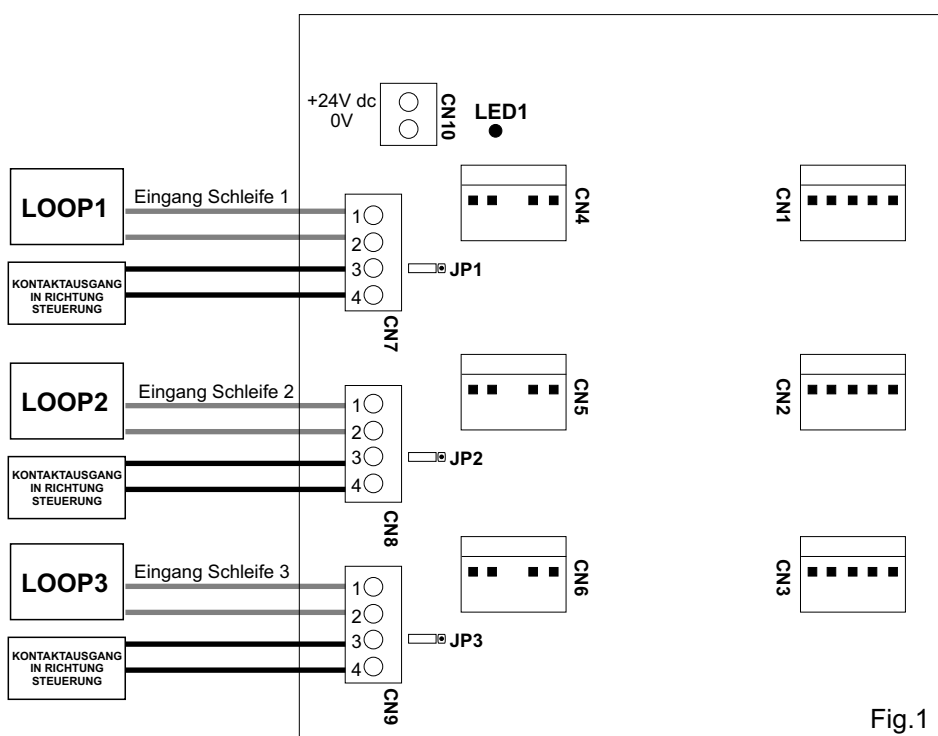
2. TECHNISCHE DATEN

- Verbindung von 1 bis 3 Steckschleifen
- 3 Relais-Ausgänge

3. TECHNISCHE DATEN DES STECKMODULS

TECHNISCHE MERKMALE	
Stromversorgung	24V dc (24V dc Ausgang Sea Steuerungen)
Steckschleifen	Von 1 bis max 3
Anz. Kanäle	Von 1 bis max. 3
Ausgang	Hängt von der Steckschleife ab (Loop Plug)
Ausgänge (OUT1, OUT2, OUT3)	Relais - Kontakt im Austausch N.O. / N.C. Impuls (100 ms.) Je nach Einstellungsart des Jumpers auf dem Schleifenmodul.
Kontaktbelastbarkeit	3A Max
Anzeigen	Rote LED Speisung
Betriebstemperatur	Von -20°C bis 70°C
Abmessungen / Gewicht	139 x 109 x 54mm/100gr.

4. BESCHREIBUNG DER BAUTEILE



LED1= Speisungsanzeige
CN1-CN4 = Verbinder Schleife1
CN2-CN5 = Verbinder Schleife2
CN3-CN6 = Verbinder Schleife3
CN7 = Eingang/Ausgang Schleife1
CN8 = Eingang/Ausgang Schleife2
CN9 = Eingang/Ausgang Schleife3
CN10 = Speisungsverbinder 24v dc
JP1-JP2-JP3 = Jumper für N.C. oder N.O. Kontaktauswahl

HINWEIS

Die Installation der elektrischen Anlage und die Betriebsart-Auswahl sind gemäss den jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorzunehmen. Auf jeden Fall einen Differential-Schutzschalter 16A und Schwellenwert 0,030A. Die Stromkabel (Motoren, Stromzufuhr) sind von den Steuerungskabeln (Schalter, Lichtschranken, Funk, etc.) zu trennen. Zur Vermeidung von Störungen, wir empfohlen, zwei getrennte Isolierhülsen zu verwenden.

ERSATZTEILE

Anfragen nach Ersatzteilen bitte an folgende Adresse richten:

SEA s.r.l. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO Teramo - Italia

EINSATZ

Der Schleifendetektor 23105013 wurde ausschliesslich für die Steuerung von Schiebetoren, Schwingtoren, Kipptoren, Falttoren und Barrieren geplant.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND UMWELTVERTÄGLICHKEIT

Das Verpackungsmaterial des Produkts und/oder der Schaltkreise umweltgerecht entsorgen.

LAGERUNG

LAGERUNGSTEMPERATUR			
T _{min}	T _{Max}	Feuchtigkeit _{min}	Feuchtigkeit _{Max}
- 40°C	+ 85°C	5% <i>nicht kondensierend</i>	90% <i>nicht kondensierend</i>

Für den Transport des Produkts ausschliesslich dafür geeignete Transportmittel verwenden.

AUSSERBETRIEBSETZUNG UND WARTUNG

Die Entfernung und/oder Ausserbetriebsetzung und oder Wartung des Schleifendetektors 23105013 darf ausschliesslich von dazu berechtigten Fachpersonal durchgeführt werden.

GEWÄHRFRIST

Für den Schleifendetektor 23105013 wird eine Garantie von 24 Monaten gewährt. Massgebend für die Geltendmachung der Garantieansprüche ist das auf dem Produkt aufgeführte Datum. Die Garantie gilt jedoch nicht für Schäden, die auf eine unsachgemässe Verwendung und jegliche Art von Änderungen oder unbefugte Eingriffe zurückzuführen sind. Die Garantie gilt ausschliesslich für den ursprünglichen Käufer.

HINWEIS: DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄSSE, FEHLERHAFTE UND UNGEEIGNETE VERWENDUNG VERURSACHT WURDEN.

Die SEA S.r.l. räumt sich das Recht ein, ohne Benachrichtigungspflicht, die für ihre Produkte und /oder dieses Handbuch erforderlichen Änderungen oder Überarbeitungen durchzuführen.

CONDIZIONI DI VENDITA

EFFICACIA DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA: Le presenti condizioni generali di vendita si applicano a tutti gli ordini indirizzati a SEA s.r.l. Tutte le vendite fatte da SEA ai clienti sono regolate secondo le presenti condizioni di vendita che costituiscono parte integrante del contratto di vendita ed annullano ogni clausola contraria o pattuizioni particolari presenti nell'ordine o in altro documento proveniente dall'acquirente (cliente)

AVVERTENZE GENERALI Gli impianti di automazioni porte e cancelli vanno realizzati esclusivamente con componenti SEA, salvo accordi specifici. L'inosservanza delle norme di sicurezza vigenti (Norm. EUROPEE EN 12453 - EN 12445 e altro) e di buona tecnica esclude la SEA da ogni responsabilità. La SEA non risponde del mancato rispetto della corretta e sicura installazione secondo le norme.

1) PROPOSTA D'ORDINE La proposta d'ordine si intenderà accettata solo dopo la sua approvazione da parte della SEA. Conseguenza della sua sottoscrizione, l'acquirente sarà vincolato alla stipula di un contratto d'acquisto, secondo quanto contenuto nella stessa proposta d'ordine e nelle presenti condizioni di vendita. Viceversa, la mancata comunicazione all'acquirente dell'approvazione della proposta d'ordine, non comporta la sua automatica accettazione da parte della SEA

2) VALIDITÀ OFFERTA Le offerte proposte dalla SEA o dalla sua struttura commerciale periferica, avranno una validità di 30 giorni solari, salvo diversa comunicazione in merito.

3) PREZZI I prezzi della proposta d'ordine sono quelli del listino in vigore alla data della redazione della stessa. Gli sconti applicati dalla struttura commerciale periferica della SEA si intenderanno validi solo dopo la loro accettazione da parte della SEA. I prezzi si intendono per merce resa franco ns. stabilimento in Teramo, esclusi IVA ed imballaggi speciali. La SEA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento il listino, dando opportuno preavviso alla rete di vendita. Le condizioni speciali riservate agli acquisti con formula agevolata Qx, Qx1, Qx2, Qx3 sono riservate ai distributori ufficiali dietro accettazione scritta da parte della direzione SEA.

4) PAGAMENTI Le forme di pagamento ammesse sono quelle comunicate o accettate di volta in volta dalla SEA. Il tasso di interesse sul ritardo da pagamento è del 1,5% mensile e comunque non oltre il tasso massimo legalmente consentito.

5) CONSEGNA La consegna avverrà indicativamente ma non tassativamente entro 30 giorni lavorativi dalla data di ricezione dell'ordine, salvo diverse comunicazioni in merito. Il trasporto degli articoli venduti sarà effettuato a spese ed a rischio dell'acquirente. La SEA si libera dall'obbligo della consegna rimettendo la merce al vettore, sia esso scelto dalla SEA oppure dall'acquirente. Eventuali smarrimenti e/o danneggiamenti della merce dovuti al trasporto, sono a carico dell'acquirente.

6) RECLAMI Eventuali reclami e/o contestazioni dovranno pervenire alla SEA entro 8 giorni solari dalla ricezione della merce, supportati da idonei documenti provanti la loro veridicità.

7) FORNITURA L'ordine in oggetto viene assunto da SEA senza alcun impegno e subordinatamente alle possibilità di approvvigionamento delle materie prime occorrenti alla produzione; eventuali mancate esecuzioni totali o parziali non possono dar luogo a reclami e riserve per danni. La fornitura SEA è strettamente limitata alla sola merce di sua produzione, esclusi il montaggio, l'installazione ed il collaudo. La SEA declina pertanto ogni responsabilità per danni che dovessero derivare, anche a terzi, dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della buona regola d'arte nelle fasi dell'installazione e dell'impiego dei prodotti venduti.

8) GARANZIA La garanzia minima è di 12 mesi e può essere estesa, come di seguito, in caso di riconsegna del certificato di garanzia.

SILVER: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

GOLD: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore.

PLATINUM: Le parti meccaniche degli operatori rientranti in tale categoria sono garantite per 36 mesi dalla data di fabbricazione riportata sull'operatore. La garanzia di base (36 mesi) sarà estesa per ulteriori 24 mesi (fino ad un totale di 60 mesi) qualora venga acquistato il certificato di garanzie che dovrà essere compilato e rispedito alla SEA s.r.l. entro 60 giorni dall'acquisto. L'elettronica e le centrali di comando sono garantite per 24 mesi dalla data di fabbricazione. Nell'eventualità di difettosità del prodotto, la SEA si impegna alla sua sostituzione gratuita oppure alla sua riparazione, previa restituzione al proprio centro di riparazione. La definizione di stato di garanzia è ad insindacabile giudizio della SEA. I pezzi sostitutivi restano di proprietà della SEA. In modo vincolante, il materiale dell'acquirente ritenuto in garanzia deve essere spedito al centro di riparazione della SEA in porto franco e sarà rispedito dalla SEA in porto assegnato. La garanzia non si estende alla manodopera eventualmente accorsa. I difetti riconosciuti non produrranno alcuna responsabilità e/o richiesta di danni, di qualsiasi natura essi siano, da parte dell'acquirente nei riguardi della SEA. La garanzia non è in ogni caso riconosciuta qualora sia stata apportata alla merce qualsivoglia modifica, oppure vi sia stato un uso improprio, oppure si sia in presenza di una qualsivoglia sua manomissione o di un montaggio non corretto, oppure se sia stata rimossa l'etichetta apposta dal produttore comprensiva del marchio SEA registrato n° 804888. La garanzia non è inoltre valida nel caso la merce SEA sia stata in parte o in toto accoppiata a componenti meccanici e/o elettronici non originali, ed in particolare in assenza di una specifica autorizzazione in merito, ed inoltre nel caso in cui l'acquirente non sia in regola con i pagamenti. La garanzia non comprende danni derivati dal trasporto, materiale di consumo, avarie dovute al mancato rispetto delle specifiche prestazioni dei prodotti indicate nel listino. Non è riconosciuto alcun indennizzo durante il tempo di riparazione e/o sostituzione della merce in garanzia. La SEA declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle norme di sicurezza e della non conforme installazione o dall'impiego errato dei prodotti venduti. La riparazione dei prodotti in garanzia e fuori garanzia è subordinata al rispetto delle procedure comunicate da SEA.

9) RISERVATO DOMINIO Sulla merce venduta è valida la clausola del riservato dominio, della quale la SEA deciderà autonomamente se avvalersi o meno, in virtù della quale l'acquirente acquisisce la proprietà della merce, solo dopo che il suo pagamento sia stato completamente effettuato.

10) FORO COMPETENTE Per qualsiasi controversia avente per oggetto l'applicazione di questo contratto, viene eletto competente il Foro di Teramo. La lingua valida nell'interpretazione di cataloghi, manuali di installazione, condizioni di vendita o altro è quella italiana. La SEA si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche atte a migliorare i propri prodotti, presenti o meno in questo Listino, in qualsiasi momento senza preavviso. La SEA declina ogni responsabilità derivante da possibili inesattezze contenute nel presente listino, derivanti da errori di stampa e/o trascrizione. Il presente Listino annulla e sostituisce quelli precedenti. L'acquirente ai sensi della legge 196/2003 (codice privacy) acconsente all'inserimento dei propri dati personali derivanti dal presente contratto negli archivi informatici e cartacei della SEA s.r.l. al loro trattamento per motivi commerciali ed amministrativi.

Diritti di proprietà industriale: il cliente, con l'acquisto, accetta le presenti condizioni di vendita e riconosce in capo a SEA la titolarità esclusiva del marchio internazionale SEA registrato n. 804888 apposto sulle etichette dei prodotti e/o sui manuali e/o su ogni altra documentazione, e si impegna ad utilizzare il medesimo nella propria attività di rivendita e/o installazione secondo modalità che non ne riducano in alcun modo i diritti, a non rimuovere, sostituire o alterare marchi o altri segni distintivi di qualsiasi genere apposti ai prodotti.

E' vietata ogni forma di riproduzione o utilizzo del marchio SEA e di ogni altro segno distintivo presente sui prodotti, salvo autorizzazione scritta di SEA s.r.l.

Agli effetti dell'articolo 1341 del C.C. si approvano specificatamente per iscritto le clausole di cui ai numeri:

4) PAGAMENTI - 8) GARANZIA - 10) FORO COMPETENTE

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA srl. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA s.r.l. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes. Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW



SEA S.r.l.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344

seacom@seateam.com
www.seateam.com